

# **Regolamento dell'esame modulare M2**

## **Indirizzo disciplinare MTC**

Approvato per la prima volta dall'organizzazione responsabile IG TCM il 26.03.18

versione modificata il 14.04.25

## Indice

1	Linee generali.....	3
1.1	Obiettivo dell'esame modulare.....	3
1.2	Rapporto tra esame modulare M2 e EPS.....	3
1.3	Organizzazione responsabile.....	3
1.4	Supervisione / accessibilità.....	3
2	Bando, iscrizione, ammissione, costi.....	3
2.1	Bando d'esame.....	3
2.2	Iscrizione.....	3
2.3	Ammissione.....	4
2.4	Costi.....	4
3	Svolgimento.....	4
3.1	Convocazione.....	4
3.2	Rinuncia all'iscrizione.....	4
3.3	Mancata ammissione ed esclusione.....	5
3.4	Sorveglianza, Esperte ed Esperti d'esame.....	5
3.5	Titolo finale e qualifica.....	5
4	Contenuti d'esame.....	6
4.1	Parti d'esame.....	6
4.2	Specializzazioni e materie d'esame.....	6
5	Valutazione e giudizi.....	6
5.1	Linee generali.....	6
5.2	Requisiti per il superamento dell'esame.....	6
5.3	Comunicazione dei risultati.....	7
5.4	Ripetizione dell'esame.....	7
6	Certificato modulare M2.....	7
7	Possibilità di ricorso e impugnazione.....	7
8	Disposizioni conclusive.....	8
8.1	Entrata in vigore.....	8

Nota: ulteriori dettagli sugli articoli di questo regolamento sono disponibili nelle **guida** del regolamento d'esame.

## **1 Linee generali**

### **1.1 Obiettivo dell'esame modulare**

L'esame modulare M2 punta a verificare le conoscenze, le capacità e la condotta della candidata o del candidato sulla base di quanto definito nelle risorse disciplinari e nella descrizione del modulo M2.

### **1.2 Rapporto tra esame modulare M2 e EPS**

- L'esame modulare M2 nell'indirizzo MTC viene svolto dalla organizzazione responsabile IG TCM ed è supervisionato dalla Oml MA.
- L'esame modulare M2 è uno degli elementi strutturali dell'Esame professionale superiore per diventare "Naturopata" (EPS NTP) con diploma federale.
- Una volta superati gli esami modulari M1-M6 si ottiene il "Certificato Oml MA" che è uno dei requisiti necessari per l'EPS.

### **1.3 Organizzazione responsabile**

Gli organi (Consiglio di direzione, Commissione d'esame PK, Commissione ricorsi RK, Esperte ed Esperti) della *IG TCM* e le relative mansioni sono descritti nel contratto di cooperazione stipulato tra le associazioni professionali partecipanti e gli enti di formazione.

### **1.4 Supervisione / accessibilità**

1.4.1 L'esame avviene sotto la supervisione dell'organizzazione responsabile; non è aperto al pubblico.

1.4.2 Le/i rappresentanti delle varie organizzazioni possono assistere all'esame in qualità di uditori su decisione della PK. Le/i rappresentanti della commissione d'esame PK possono assistervi senza dare preavviso.

## **2 Bando, iscrizione, ammissione, costi**

### **2.1 Bando d'esame**

2.1.1 Il bando per l'esame modulare M2 viene pubblicato almeno una volta l'anno e al più tardi 4 mesi prima del suo inizio nelle tre lingue ufficiali - tedesco, francese e italiano.

2.1.2 Il bando contiene dati relativi a:

- date d'esame
- tassa di iscrizione e tassa d'esame
- luogo in cui effettuare l'iscrizione
- termini d'iscrizione
- svolgimento dell'esame

2.1.3 È possibile richiedere presso la segreteria d'esame della IG TCM il fascicolo d'iscrizione contenente il modulo di iscrizione, il regolamento e la guida all'esame.

### **2.2 Iscrizione**

2.2.1 Sono da allegare al modulo debitamente compilato (indicando anche la lingua in cui si desidera sostenere l'esame, d/f/i) :

- a) le copie degli attestati necessari per l'ammissione;
- b) la copia di un documento d'identità valido con foto;

2.2.2 Se il candidato richiede una compensazione per gli svantaggi in conformità con la legge sulla discriminazione dei disabili, questa deve essere presentata al più tardi insieme alla domanda.

## **2.3 Ammissione**

2.3.1 Per essere ammessi all'esame è necessario:

a) attestare di aver ottenuto entro il termine di iscrizione il Modulo M2 presso un ente formativo accreditato dalla Oml MA per l'indirizzo disciplinare MTC con relativa specializzazione, oppure fornire una certificazione equivalente della QSK Oml MA, emessa nell'ambito di una procedura di equipollenza;

e

b) aver versato la tassa d'iscrizione e la tassa d'esame fino a 7 giorni prima della prima data d'esame pubblicata.

## **2.4 Costi**

2.4.1 Le candidate e i candidati pagano le tasse richieste dopo la registrazione (tassa d'iscrizione e tassa d'esame).

2.4.2 Otterranno il rimborso della tassa d'esame le candidate e i candidati che, secondo il cpv. 3.2, rinunciano a sostenere l'esame modulare entro i termini o per motivi giustificabili (cfr. 3.2.2.). La tassa di iscrizione non verrà rimborsata in alcun caso.

2.4.3 In caso di mancato superamento dell'esame modulare M2 o di mancata ammissione / esclusione dallo stesso (cfr. art. 3.3) non sarà possibile reclamare il rimborso delle tasse di iscrizione e delle tasse d'esame.

2.4.4 Per le candidate e i candidati che ripetono l'esame modulare M2 la tassa d'esame viene fissata tenendo conto delle parti da ripetere.

2.4.5 Eventuali spese di alloggio, viaggio, vitto e assicurazione effettuate durante l'esame modulare sono a carico dell'esaminanda(o).

## **3 Svolgimento**

### **3.1 Convocazione**

3.1.1 Le candidate e i candidati possono sostenere l'esame in una delle tre lingue ufficiali - tedesco, francese o italiano.

3.1.2 Le candidate e i candidati saranno convocati per iscritto al più tardi 30 giorni prima dell'inizio del modulo M2. La convocazione contiene il programma d'esame, il luogo e l'orario dell'esame, nonché informazioni sul materiale ammesso e/o necessario durante la prova.

3.1.3 La IG TCM può rimandare il modulo M2 all'anno successivo per una volta qualora meno di 5 candidati soddisfino i requisiti di ammissione nella lingua richiesta. Il rinvio dovrà essere comunicato agli iscritti entro le 2 settimane successive al termine di iscrizione.

### **3.2 Rinuncia all'iscrizione**

3.2.1 Le candidate e i candidati possono ritirare la propria iscrizione fino al termine della stessa.

3.2.2 I candidati possono ritirare l'iscrizione dopo la scadenza del termine di iscrizione solo se hanno un motivo giustificato. Sono considerate valide giustificazioni:

a) maternità;

b) malattia o incidente;

c) decesso di un congiunto;

d) necessità immediata di prestare servizio militare, servizio civile o di intervenire nella protezione civile.

- 3.2.3 Il ritiro dall'esame deve essere tempestivamente comunicato per iscritto alla sede associativa dell'ente preposto IG TCM certificandone il motivo.
- 3.2.4 Se l'annullamento avviene dopo il termine di iscrizione fino a un giorno prima dell'esame e non si possono addurre motivi giustificativi (ai sensi del punto 3.2.2), la tassa d'esame sarà trattenuta in tutto o in parte o resterà dovuta.  
Se l'annullamento avviene il primo giorno dell'esame o successivamente e non possono essere adottati motivi giustificativi (in conformità al punto 3.2.2), l'esame si considera sostenuto e non superato (cfr. punto 5.2.4).

### **3.3 Mancata ammissione ed esclusione**

- 3.3.1 I candidati che non hanno pagato le tasse di iscrizione e d'esame entro 7 giorni prima della prima data d'esame pubblicata non saranno ammessi all'esame M2. Questo è considerato un annullamento dell'iscrizione (vedere 3.2.4).
- 3.3.2 Le candidate e i candidati che forniscano deliberatamente dati erronei riguardo le condizioni di ammissione, o attestati non conseguiti personalmente del modulo M2, o che tentino in altri modi di ingannare l'organizzazione responsabile, non saranno ammesse(i) al modulo M2.
- 3.3.3 La mancata ammissione al modulo dovrà essere pronunciata dalla stessa commissione d'esame dell'organizzazione. In mancanza di una decisione legalmente valida le candidate e i candidati hanno il diritto di sostenere l'esame con riserva.
- 3.3.4 L'esclusione dalla prova sarà disposta durante la prova stessa dalla direzione d'esame (previo accordo con la PK). In caso di esclusione l'esame risulterà sostenuto e non superato. Ciò si verifica in particolare qualora le candidate e i candidati
- a) facciano uso di strumenti ausiliari non autorizzati in sede d'esame;
  - b) contravvengano alla disciplina (nonostante avviso verbale da parte degli esperti o di chi è addetto alla vigilanza);
  - c) tentino di ingannare le esperte e gli esperti d'esame.

### **3.4 Sorveglianza, Esperte ed Esperti d'esame**

- 3.4.1 Le parti d'esame scritte avverranno sotto la supervisione di almeno una persona addetta che trasmetterà per iscritto le proprie considerazioni alla PK.
- 3.4.2 Le parti d'esame orali e scritte sono raccolte da almeno due esperte e/o esperti che prendono appunti sull'insieme della prova orale e sullo svolgimento, giudicano la prestazione dell'esaminanda(o) e fanno una valutazione della prova. Una esperta o un esperto svolge la funzione direttiva, mentre l'altra o l'altro ha il ruolo di co-esperta(o).
- 3.4.3 Ricusano il ruolo di esperte ed esperti i familiari e le persone che hanno (o hanno avuto) rapporti professionali con la candidata o il candidato.

### **3.5 Titolo finale e qualifica**

- 3.5.1 Al termine della prova, la commissione d'esame decide in merito al rilascio del certificato modulare; nei casi controversi si può richiedere l'avviso delle e degli esperti. In tal caso, la QSK AM viene precedentemente invitata a partecipare.
- 3.5.2 Le persone menzionate nel capoverso 3.4.3 si ricusano di decidere in merito all'attribuzione del titolo modulare M2.

## 4 Contenuti d'esame

### 4.1 Parti d'esame

4.1.1 Il modulo M2 comprende le seguenti parti volte a valutare le diverse competenze.

Parte d'esame	Modalità	Volume	Durata
Esame teorico	scritto	100 domande a scelta multipla	120 minuti
Esame pratico	scritto, pratico, orale	<b>Agopuntura/Tuina</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Elaborazione del caso e colloquio specialistico</li> <li>• Localizzazione dei punti</li> <li>• Prese del Tuina</li> </ul>	90 minuti (incluso cambio di aula)
		<b>Terapia farmacologica cinese</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Elaborazione del caso e colloquio specialistico</li> </ul>	90 minuti
<b>Totale</b>			<b>210 minuti</b>

### 4.2 Specializzazioni e materie d'esame

4.2.1 Durante l'esame vengono verificate le seguenti materie specialistiche della MTC secondo quanto descritto nel modulo M2 e nelle relative risorse della Oml MA:

- Agopuntura/Tuina
- Terapia farmacologica cinese secondo la MTC

4.2.2 Le materie d'esame con dettagli relativi ai contenuti nonché la tassonomia sono descritti nelle risorse.

## 5 Valutazione e giudizi

### 5.1 Linee generali

5.1.1 La valutazione del modulo M2 e/o delle singole parti d'esame viene espressa con il "superamento" o il "mancato superamento" dell'esame.

5.1.2 I quesiti di ogni parte d'esame vengono valutati attribuendo un punteggio il cui totale scaturisce nel giudizio complessivo.

### 5.2 Requisiti per il superamento dell'esame

5.2.1 L'esame finale è superato quando per entrambe le parti d'esame (teoria a pratica) si ottiene il giudizio "superato".

5.2.2 L'esame è considerato superato se ogni parte dell'esame (teorica e pratica) è superata.  
 La parte teorica dell'esame è superata se si raggiunge almeno il 60% del punteggio possibile.  
 La parte pratica dell'esame è superata se si raggiunge almeno il 60% del punteggio possibile per quella parte d'esame. Nella specializzazione in Agopuntura/Tuina si deve raggiungere contemporaneamente in ogni fase (elaborazione del caso, localizzazione dei punti, tecniche Tuina) almeno il 50% del punteggio possibile della rispettiva fase.

- 5.2.3 La qualifica viene attribuita nel seguente modo:  
superato: almeno 60% del punteggio totale  
non superato: meno del 60% del punteggio totale  
e/o  
se in almeno una stazione dell'esame pratico di agopuntura/tuina si ottiene meno del 50% dei punti possibili
- 5.2.4 L'esame complessivo risulta non superato se la candidata o il candidato:  
- ottiene il giudizio "non superato" in almeno una parte d'esame;  
- si ritira dall'esame o da una parte di esso alla prima data d'esame pubblicata o successivamente senza un motivo giustificabile;  
- è stata(o) escluso dall'esame (cfr.3.3).
- 5.2.5 L'organizzazione responsabile IG TCM decide autonomamente l'esito dell'esame modulare sulla base delle prestazioni della candidata o del candidato. Chi ha superato l'esame riceve il certificato modulare M2.

### **5.3 Comunicazione dei risultati**

- 5.3.1 L'organizzazione responsabile consegna a tutte le candidate e i candidati un attestato di qualifica che comprova la partecipazione all'esame modulare M2 e che contiene i seguenti dati:  
a. l'indirizzo disciplinare e le specializzazioni;  
b. l'esito dell'esame modulare (superato/non superato);  
c. i giudizi relativi alle varie parti d'esame, il punteggio raggiunto e la percentuale raggiunta nelle singole parti d'esame;  
d. se la parte pratica dell'esame di specializzazione in agopuntura/tuina non viene superata, i risultati parziali delle singole stazioni;  
e. l'indicazione di un eventuale ricorso in caso di mancato superamento dell'esame modulare.
- 5.3.2 In caso di mancato superamento dell'esame o di una parte di esso è possibile visionare una sola volta i documenti relativi alle prove entro i termini previsti per il ricorso - il che non è possibile se l'esame è stato superato.

### **5.4 Ripetizione dell'esame**

- 5.4.1 Chi non ha superato una o entrambe le parti d'esame del modulo M2 potrà ripetere la prova due volte. Si possono sostenere le parti d'esame non superate entro i due anni successivi alla comunicazione dei risultati.
- 5.4.2 Per l'iscrizione e l'ammissione valgono le medesime condizioni del primo esame M2. Le tasse d'esame sono stabilite dall'organizzazione responsabile.

## **6 Certificato modulare M2**

- 6.1.1 Il certificato modulare M2 per chi ha superato l'esame è emesso dalla Oml MA su richiesta dell'organizzazione responsabile.
- 6.1.2 Il certificato modulare M2 ha una validità di 5 anni e si deve richiedere entro questo arco di tempo. Chi supera il termine dei 5 anni dovrà sostenere di nuovo e superare l'intero esame M2.

## **7 Possibilità di ricorso e impugnazione**

- 7.1.1 In caso di mancata ammissione all'esame modulare, esclusione o mancato superamento dello stesso è possibile presentare ricorso contro la commissione d'esame presso la commissione ricorsi della IG TCM, questo entro i 30 giorni successivi alla sentenza. Il ricorso va presentato per iscritto precisando le motivazioni della richiesta.
- 7.1.2 La sentenza sarà pronunciata in prima istanza dalla commissione ricorsi della IG TCM e potrà essere impugnata dinnanzi alla commissione ricorsi della Oml MA entro i 30 giorni successivi alla notificazione.

## **8 Disposizioni conclusive**

### **8.1 Entrata in vigore**

8.1.1 Il presente regolamento per l'esame modulare M2 entra in vigore con l'approvazione da parte della organizzazione responsabile IG TCM e con il successivo consenso da parte della QSK AM. Per eventuali modifiche al presente regolamento è necessario rivolgersi alla QSK AM.